

Genre du véhicule Voiture de tourisme (entr.ttes roues)	Marque de fabrique CITROEN	Type AZ 4 / 4 - 2 moteurs	Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3' 4 1 4			
Caractéristiques "AZ 4/4" sur plaquette constructeur fixée sur traverse passant sous boîte de vitesses. - Véhicules équipé de 2 moteurs *) Carburant essence Nombre de cylindres 2x2							
Constructeur du châssis Société Anonyme André CITROEN, 117-167 quai André Citroen, Paris (F)							
N° du châssis frappé sous capot avant, sur traverse passant sous boîte de vitesses, s.plaquette							
N° du moteur frappé s.plaquette fixée s.carter moteur / Avant = à droite - Arrière = à gauche							
Type du moteur A W - 2 moteurs à cylindres horizontaux opposés, 1 à l'avant et 1 à l'arrière							
Position du mot. AV et AR Frein-moteur							
Cylindrée 2 x 424 cm ³ Frein de remorque				Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission méc.synchr. Treuil/Cabest.		Longueur 3'820			
Refroidissement air(turbo)		Nombre vit. avant 4 Crochet rem.		Largeur 1'510			
Entraînement s.ttes roues		Vitesse en 1 ^{re} 20 Voie avant 1'260		Hauteur 1'520			
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 100 Voie arrière 1'260		Empattement 2'405			
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel Diam. de braq. 11,20/11,05		Porte à faux arr. 720			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les 4 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur roues avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	395	360	755	Dimension	155x400	155x400	Longueur
Charge utile	95	185	280	Charge pneu	465	465	Largeur
Total	490	545	1'035		MICHELIN	X	Hauteur
Gar.de fabr.	500	570	1'040				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier (***)				Nombre de portes 4		Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche		Marque du moteur CITROEN		C.V. frein 2x13 SAE	
Alésage		66		Course 62		C.V. impôts 2x2,16	
Forme de la carrosserie limousine - avec toit ouvrant							
Nombre de places: total		4 (avant 2 milieu arr. 2)		Places debout			
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ DUCELIER ABTP 445	jaune	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	do.	AV= séparés s.ailes avant	(blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	(indirect)	AR= séparés, derr.portes AR	(AV=blanc/AR=rouge +)
Phare brouillard			Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop		Avertisseur	2/ électr. (1 et 2 tons) av.interrupteur
Rélecteurs	2/ séparés à côté feux arrière		Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Feu stop	2/ comb.av.feux arrière		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé s.capot moteur	AR	Parties dangereuses	aucune
Phare marche arrière				
Equipement électr.	6	Volts		
Mesure du bruit	76 - 80	bB à 4:500 t/min	+)

Observations et exceptions

- *). Caractéristiques: A partir du No de châssis = 000.1
Chaque moteur fonctionne séparément et entraîne un train de roues, le moteur arrière peut être enclanché à volonté.
- **.) Pneumatiques: Ou 155 x 380 MICHELIN X, charge par pneumatique = 440 kg.
- ***.) Poids remorquable: 750 kg. - Démarrage en côte de 15 % = bon.
Le frein à main retient toute la composition dans une côte de 15 %.
Pour le moment le constructeur n'a pas encore établi de garantie maximum pour remorque.
- +) Feux de stationnement: 2/ combinés avec clignoteurs arrière.
- ++) Echappement (moteurs avant et arrière): N'est pas prolongé jusqu'à l'extrémité de la carrosserie. - Admis après essais effectués à l'EMPA.

Lieu et date de l'expertise-type Thoun, 2.3.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Voiture de tourisme (entr.ttes roues)	Marque de fabrique CITROEN	Type AZ 4 / 4 - 2 moteurs	Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3' 4 1 4				
Caractéristiques "AZ 4/4" sur plaquette constructeur fixée sur traverse passant sous boîte de vitesses. - Véhicules équipé de 2 moteurs *) Carburant essence Nombre de cylindres 2x2								
Constructeur du châssis Société Anonyme André CITROEN, 117-167 quai André Citroen, Paris (F)								
N° du châssis frappé sous capot avant, sur traverse passant sous boîte de vitesses, s.plaquette								
N° du moteur frappé s.plaquette fixée s.carter moteur / Avant = à droite - Arrière = à gauche								
Type du moteur A W - 2 moteurs à cylindres horizontaux opposés, 1 à l'avant et 1 à l'arrière								
Position du mot. AV et AR Frein-moteur								
Cylindrée 2 x 424 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm				
Temps 4	Transmission méc.synchr.		Treuil/Cabest.	Longueur 3'820				
Refroidissement air(turbo)	Nombre vit. avant 4	Crochet rem.		Largeur 1'510				
Entraînement s.ttes roues	Vitesse en 1 ^{re} 20	Voie avant 1'260		Hauteur 1'520				
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir. 100	Voie arrière 1'260		Empattement 2'405				
Nombre de pneus 4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,20/11,05	Porte à faux arr. 720				
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les 4 roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur roues avant								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	395	360	755	Dimension	155x400	155x400	**)	Longueur
Charge utile	95	185	280	Charge pneu	465	465		Largeur
Total	490	545	1'035		MICHELIN	X		Hauteur
Gar. de fabr.	500	570	1'040					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier (***)				Nombre de portes 4		Porte à faux arr.		
Direction: position		à gauche		Marque du moteur CITROEN		C.V. frein 2x13 SAE		
Alésage		66		Course 62		C.V. Impôts 2x2,16.		
Forme de la carrosserie				limousine - avec toit ouvrant				
Nombre de places: total		4		(avant 2 milieu arr. 2)			Places debout	
Siège arrière				Side-car				

Phares: marque	2/ DUCELIER ABTP 445 .. jaune	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux do.	AV= séparés s.ailes avant	(blanc)
Feux de position	2/ dans les phares (indirect)	AR= séparés, derr.portes AR	(AV=blanc/AR=rouge +)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop	Avertisseur	2/ électr. (1 et 2 tons) av.interrupteur
Réflecteurs	2/ séparés à côté feux arrière	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Feu stop	2/ comb.av.feux arrière	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé s.capot moteur AR	Parties dangereuses	aucune
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts		
Mesure du bruit	76 - 80 dB à 4'500 t/min +)		

Observations et exceptions

- *.) Caractéristiques: A partir du No de châssis = 000.1
Chaque moteur fonctionne séparément et entraîne un train de roues, le moteur arrière peut être enclanché à volonté.
- **.) Pneumatiques: Ou 155 x 380 MICHELIN X, charge par pneumatique = 440 kg.
- ***.) Poids remorquable: 750 kg. - Démarrage en côte de 15 % = bon.
Le frein à main retient toute la composition dans une côte de 15 %.
Pour le moment le constructeur n'a pas encore établi de garantie maximum pour remorque.
- +.) Feux de stationnement: 2/ combinés avec clignoteurs arrière.
- ++) Echappement (moteurs avant et arrière): N'est pas prolongé jusqu'à l'extrémité de la carrosserie. - Admis après essais effectués à l'EMPA.

Lieu et date de l'expertise-type Thoune, 2.3.61

La Commission d'expertise-type